

國立中興大學交換學生赴國外研修計畫

心得報告

姓名	李○	學號	-
性別	女	就讀本校系所	財金系 四年級
研修學校	德國柏林工業大學	研修系所(學程)	經濟系所
研修學校獎學金補助 經費	0	實際教育部/本校補 助經費	0
實際花費金額 (新台幣)	學費：24,775(中興) 學雜費:2,380(柏林) (70 歐) 住宿費:83,776 (2,464 歐) 生活費：236,036(包含旅遊) 來回飛機票：43,818 合計:390,785		
國外修讀學分數	9	薦送學校採認學分 數	
實際出國日期	29.08.2023	實際返國日期	30.03.2024

心得內容(1000-1500 字，請附照片 1~3 張)

1、緣起

一直都有出去一個人生活的夢想，和不同國家的人聊天，感受他們的熱情，自己旅遊、打理生活。升上大學後大一接觸到了德文，語言課上老師有時會提到德國文化和飲食，加上自身對德國的歷史十分著迷，我決定將德國的姊妹校作為交換的主要志願。

2、研修學校簡介

柏林工業大學為在於德國首都，屬於柏林大學聯盟的一環，其餘兩間為柏林洪堡大學、柏林自由大學，都是十分優質的大學，儘管任何人都能進課堂旁聽課程，但此三間學校提供彼此學生跨校修課並認列學分的機會(實際上如何進行我不知道)。

3、國外研修之課程學習(課內)

◆ Low Carbon Transition- policy design (seminar)

德國作為永續意識強烈的大國，柏林工業大學提供了很多因應氣候變遷的課程，像是政策制定。我修的一門專業課就是這樣的課程，課程分為每周一個半小時由教授講授他在研究機構的發現，不同的變因如何影響被觀察者的行為，電價和各國的用電效率，有時還會邀請他的同事為我們上課，分別是廢棄物處理再利用以及歐盟對於永續項目提供的財務方案等等。

上半堂課結束後，會到其他間教室上討論課，由學生在學期初個人決定或和組隊一起報告一項政策，他針對的目標和手段，還有自己對於此項政策想研究的方向和同學、教授討論。這項作業我當初覺得非常可怕，可是其實到最後上課的人不多，教授人和同學非常的友善且很積極的發

言(或者應該說德國舉手參與討論、或發表疑問是非常普遍的現象)。所以! 比較內向的交換生也不用害怕討論課!只是對於沒有寫過論文經驗的同學比較辛苦(例如我們系)，這堂討論課的唯一評分方式就是看最後期末繳交的 5000 自英文小論文，當時為了找文獻資源和論文編排的模式讓我蠻頭痛的，不過這也是在這段交換旅程成長的一部份!

#### ◆ Deutsch als Fremdsprache für Studierende B1

學期中的德文課出乎我所料是讓我備感壓力的一門科目，儘管在中興和學期前的密集課的 A2 程度的文法、語速、單字量對我來說都能應付，但進了 B1 後是完全不同的世界!老師第一堂課就特別指出如果看文章需要始有估狗翻譯，他會直接建議該生直接換班到 A 級。我覺得班上學生的程度其實落差有些大，極大部分學生是碩士生或已經在德國生活 3、4 年以上，有些是交換生(像我)。老師會自製講義，一堂課通常包含文法和很多的組內對話練習，一篇閱讀還有很多練習，老師會帶我們解釋單字的意思，只是語速過快和音量是讓我痛苦的原因之一哈哈，因此，跟上課堂進度和大量複習對我來說是一週中重要的任務。

雖然說最後得期末考表現差強人意，但我覺得在 B1 學到的文法和單字非常受用，漸漸地可以看懂文章內的文章和可以掌握更多德文的口說，至於單字量，還是需要時間培養。

#### 4、國外研修之生活學習(課外)

參加秋季班交換的好處是 8 月出發，我非常榮幸的能在短短七個月裡體驗了柏林的秋冬春夏，柏林是個有很多休閒活動的地方，博物館島年票、柏林愛樂等等，非常推薦交換生辦一張年輕人文藝經典卡，這次政府給年輕人的特別優惠，持卡可以以 10 歐的樣子購買柏林許多的表演門票，範圍從柏林愛樂、歌劇到舞台劇都有，是周中晚上放鬆的好選擇。除此以外也千萬不要錯過柏林鼎鼎大名的夜店文化，Techno 音樂實在是太令人上癮了，好適合和朋友周末跳舞通霄~(又或者體驗被 bouncer 拒絕應該也是個很酷的經歷)



柏林是個可以做自己的地方，無論在這個城市或是在其他城市旅遊遇到的人都非常的友善，我覺得經過這次交換又讓我加深“真誠善良遇到壞事的機率比較低”(當然出門在外一定要注意安全!)我也很高興能這段旅程中認識各國的朋友，特別是兩位台大學姊，他們的開朗和活潑讓我的柏林

生活多采多姿!

#### 5、 研修之具體效益(請條列式列舉)

- ◆ 廚藝增長
- ◆ 性格變外向活潑
- ◆ 捍衛個人權益的意識提升
- ◆ 臉皮厚度:不避害怕英文、德文文法有問題而不敢說話，套一句我朋友對我說的“負責聽懂是別人的事!” 從此，我再也不在意時態和時間副詞是否前後乎應。

#### 6、 感想與建議

謝謝中興大學給我出國交換 完成夢想的機會，這半年我見識到自己的不足，也算釐清自己未來職涯的方向，非常的謝謝!

然而，有一點針對獎學金的部分我覺得有很大改進的空間。教育部的獎學金和本校獎學金名額若能在上請當下時公布會更好，並且很重要的是在公布獲獎者的同時也寄發通知給落榜的同學，我的情況是查資料後以為是每人基本上能領到獎學金，不過今年到出國前才聽歷屆參與交換的學姐說獎學金發放的時間已經結束。直到出發的前兩個禮拜我才知道自己無法得到教育部的十萬塊補助，在社群網站上發現有其他同學也有遇到相同狀況，因此我建議國際部能夠至少以電子郵件的方式告訴所有申請獎學金計畫的學生，不然到最後一刻發現這件事時真的很錯愕和失落，好險家裡能負擔這筆費用，在此也要謝謝我的家人。

\* 請於返國二個月內將本報告繳交至 oia@nchu.edu.tw